

NAX
REGION
NAX - VERNAMIEGE - MASE

SPORTS ET ACTIVITÉS

SPORTE UND AKTIVITÄTEN · SPORTS AND ACTIVITIES



69 STATIONS DE SKI
31 DESTINATIONS D'ÉTÉ



C'EST. MAGIC!



WWW.MAGICPASS.CH



APPLICATION

Le site internet Nax Région, www.nax-region.ch, a fait peau neuve récemment. Il propose en outre un live-chat pour vos questions, la réservation en ligne d'activités ou billetterie pour un événement, un agenda complet des activités à venir et présente toutes les informations à jour, avec notamment une actualité sur la page d'accueil.

Également, profitez de notre application smartphone qui regroupe toutes les informations et vous envoie des notifications pour vous rappeler les événements ou les informations officielles.

Die Website der Nax Région, www.nax-region.ch, wurde kürzlich überarbeitet. Es bietet außerdem einen Live-Chat für Ihre Fragen, die Online-Buchung von Aktivitäten oder Tickets für eine Veranstaltung, eine vollständige Agenda bevorstehender Aktivitäten und präsentiert alle aktuellen Informationen, einschließlich Neuigkeiten, auf der Startseite.

Nutzen Sie außerdem unsere Smartphone-App, die alle Informationen zusammenfasst und Ihnen Benachrichtigungen sendet, um Sie an Ereignisse oder offizielle Informationen zu erinnern.

The Nax Région website, www.nax-region.ch, has recently had a makeover. It also offers a live-chat for your questions, online booking of activities or tickets for an event, a complete agenda of upcoming activities and presents all up-to-date information, including news on the home page.

Also, take advantage of our smartphone application which brings together all the information and sends you notifications to remind you of events or official information.

OFFICE DU TOURISME DE NAX RÉGION

Tourismusbüro
Tourist Office

La Vaye-Plane · 1973 Nax
+41 27 203 17 38
nax-region@mont-noble.ch
www.nax-region.ch

VERNAMIÈGE POINT D'INFORMATIONS

Touristeninformation
Information Point

Café Pannatier
Route Centrale 64
1961 Vernamiège
+41 27 203 13 35

MASE POINT D'INFORMATIONS

Touristeninformation
Information Point

Alimentation Le Bourg
Route des Doudes 2
1968 Mase
+41 27 281 23 73

NAX

• TÉLÉ-MONT-NOBLE •

SKI PLEINE NATURE



REMONTÉES MÉCANIQUES

BERGBAHNEN · SKI LIFTS

NAX TÉLÉ MONT-NOBLE

À seulement 19 minutes de Sion, découvrez le domaine skiable de Nax Télé Mont-Noble avec ses 35 km de pistes, ses 3 télé-sièges et son télésiègi.

À l'Espace Loisirs Mont-Noble, le jardin des neiges avec son tapis roulant accueillera les débutants.

ÉVÈNEMENTS

Nax Télé Mont-Noble est une station familiale qui propose plein d'évènements dans une ambiance conviviale. De plus, pour les adeptes de randonnées, les jeudis soirs au restaurant de la Dzorniva sont réputés.

NAVETTES ET PARKINGS

Le parking et le système de navettes entre les villages de la Commune de Mont-Noble sont gratuits. Horaires à l'Office du Tourisme.

NAX TÉLÉ MONT-NOBLE

Caisses des remontées · Liftticketkassen · Ski-Lift Ticket Office · +41 27 203 13 44

Bureau administratif · Verwaltungsstelle · Administrative Office · +41 27 203 73 03
tele@naxmontnoble.ch www.naxmontnoble.ch

NAX TÉLÉ MONT-NOBLE

Entdecken Sie nur 19 Minuten von Sion entfernt das Skigebiet Nax Télé Mont-Noble mit seinen 35 km Pisten, seinen 3 Sesselliften und seinem Skilift.

Im Espace Loisirs Mont-Noble heisst der Schneegarten mit Laufband Anfänger willkommen.

VERANSTALTUNGEN

Nax Télé Mont-Noble ist ein Familiensender, der zahlreiche Veranstaltungen in freundlicher Atmosphäre bietet. Darüber hinaus sind für Wanderbegeisterte die Donnerstagabende im Restaurant Dzorniva berühmt.

SHUTTLES UND PARKPLÄTZE

Das Parken und das Shuttlesystem zwischen den Dörfern der Gemeinde Mont-Noble sind kostenlos. Öffnungszeiten im Tourismusbüro.

NAX TÉLÉ MONT-NOBLE

Just 19 minutes from Sion, discover the Nax Télé Mont-Noble ski area with its 35 km of slopes, its 3 chairlifts and its ski lift.

At the Espace Loisirs Mont-Noble, the snow garden with its treadmill will welcome beginners.

EVENTS

Nax Télé Mont-Noble is a family station that offers plenty of events in a friendly atmosphere. In addition, for hiking enthusiasts, Thursday evenings at the Dzorniva restaurant are famous.

SHUTTLES AND PARKING

Parking and the shuttle system between the villages of the Commune of Mont-Noble are free. Opening hours at the Tourist Office.



RANDOPARC

SKI ROBBENHAUT · SEALSKIN SKIING

Le Rando Parc, créé par Movement Tracks, MountainPlanet et Nax Région, situé sur le domaine de Nax Télé Mont-Noble est un paradis pour tous les amateurs de randonnées à peau de phoque.

Avec 7 itinéraires de niveaux différents, il propose des parcours adaptés et sécurisés.

Der von Movement Tracks, MountainPlanet und Nax Région geschaffene Rando Parc im Gebiet des Nax Télé Mont-Noble ist ein Paradies für alle Liebhaber von Robbenfellwanderungen.

Mit 7 Routen verschiedener Schwierigkeitsgrade bietet er angepasste und sichere Routen.

The Rando Parc, created by Movement Tracks, MountainPlanet and Nax Région, located on the Nax Télé Mont-Noble area, is a paradise for all lovers of sealskin hikes.

With 7 routes of different levels, it offers adapted and secure routes.

RANDONNÉES EN RAQUETTES

SCHNEESCHUHTOUREN · SNOWSHOEING

Nos sentiers raquettes vous proposent une escapade dans la nature à la découverte des forêts de notre région. Des balades au charme bucolique afin d'observer la faune et la flore durant la saison hivernale, grâce à nos huit parcours balisés au départ de chacun de nos trois villages. Une activité idéale pour toute la famille!

Une brochure détaillée est disponible à l'Office du Tourisme.

Unsere Schneeschuhpfade laden Sie zu einem Ausflug in die Natur ein, um die Wälder unserer Region zu entdecken. Auf unseren acht markierten Strecken, die in jedem unserer drei Dörfer beginnen, können Sie während der Wintersaison die Flora und Fauna beobachten und dabei einen bukolischen Charme genießen. Eine ideale Aktivität für die ganze Familie!

Eine ausführliche Broschüre ist im Tourismusbüro erhältlich.

Our snowshoe trails offer you an escape into nature to discover the forests of our region. Our eight signposted snowshoe trails leave from each of our three villages, giving you the chance to observe the flora and fauna during the winter months. An ideal activity for all the family!

A detailed brochure is available from the Tourist Office.

Renseignements

Office du Tourisme Nax Région · 1973 Nax · +41 27 203 17 38 · www.nax-region.ch





ESPACE LOISIRS MONT-NOBLE

FREIZEITPARK · LEISURE CENTRE

JARDIN DES NEIGES

Avant de tester les pentes de Nax Télé Mont-Noble, les débutants peuvent se familiariser avec les sports de glisse à l'Espace Loisirs Mont-Noble à Nax. Spécialement conçu pour eux, le jardin des neiges avec accès au tapis roulant les attend.

SCHNEEPARK

Bevor sie die Hänge von Nax Télé Mont-Noble hinunterfahren, können sich Anfänger im Espace Loisirs Mont-Noble in Nax mit den Gleitsportarten vertraut machen. Dort erwartet sie ein speziell für sie konzipierter Schneekindergarten mit Zugang zum Förderband.

SNOWGARDEN

Before heading down the Nax Télé Mont-Noble slopes, beginners can familiarise themselves with snow sports at the Espace Loisirs Mont-Noble in Nax. Specially designed for them, the snow garden with access to the rolling carpet awaits them.

SNOWTUBING ET PISTE DE LUGE

Laissez-vous glisser sur une piste rapide, avec des virages relevés. Fou rire garanti en toute sécurité. Bouées à disposition sur place.

Une piste de luge d'une cinquantaine de mètres est à disposition des familles et permet aux plus petits de se divertir simplement.

SNOWTUBING UND RODELPISTE

Lassen Sie sich auf einer schnellen Piste mit hochgezogenen Kurven dahingleiten. Eine sichere und gesicherte Lachpartie. Snowtube von Ort verfügbar.

Spaß gibt es für Familien und die Kleinsten auf einer ungefähr fünfzig Meter langen Rodelpiste.

SNOWTUBING AND SLEDGING RUN

Have a slide on a fast track, with banked turns. Crazy laughs in a safe environment. Snowtube available on site.

A sledge run of about fifty meters is available for families and allows little ones to have fun simply.

Renseignements

Office du Tourisme Nax Région · 1973 Nax · +41 27 203 17 38 · www.espace-mont-noble.ch



SKI-JOËRING

SKIJÖRING · SKI-JOËRING

SKI DE FOND

Une boucle de 1.5 km est disponible sur le plateau de l'Espace Loisirs Mont-Noble avec pour décor la vue panoramique sur la vallée du Rhône.

LANGLAUF

Die 1,5km lange Loipe auf der Hochebene von Espace Loisirs Mont-Noble bietet einen einzigartigen Panoramablick auf das Rhône Tal.

CROSS-COUNTRY SKIING

A 1.5 km loop is available on the Espace Loisirs Mont-Noble plateau with a scenic backdrop of the Rhône Valley.

Discipline ancestrale consistant à se faire tracter à ski par un cheval, le ski joëring est fait pour les amoureux des animaux avides de sensations fortes. Cette discipline est disponible pour tous.

Réservations suffisamment tôt afin de garantir la disponibilité. Annulation au plus tard jusqu'à la veille 20h. Selon conditions météorologiques.

Eine alte Disziplin bei der der Skifahrer von einem Pferd ge-zogen wird. Skijöring ist für Tierliebhaber auf der Suche nach Nervenkitzeln.

Frühes Reservieren ist angesagt. Cancellen spätestens bis 20 Uhr am Vortag. Wetterabhängig.

An age-old discipline consisting of being towed on skis by a horse, ski joëring is tailor made for animal lovers eager for thrills. This sport is open to all.

Early booking recommended to ensure availability. Cancellations by 20h on the eve at the latest. Depending on weather conditions

Katia Chiron

La Ferme du Petit Bonheur

+41 79 794 38 86 · randocheval.weebly.com





©Jonathan Frossard

VIA FERRATA DU BELVÉDÈRE

Venez découvrir la Via Ferrata du Belvédère, sa place d'accueil (route Bramois-Nax) et son parcours didactique implanté tout au long de la voie. 220 m de dénivelé juste au-dessus de la vallée du Rhône avec une vue à vous couper le souffle! Cette Via Ferrata est considérée comme sportive mais cependant très bien sécurisée, exposée au vide mais peu athlétique! Convient bien aux personnes débutantes et souhaitant s'initier à cette pratique. La Via Ferrata est accessible toute l'année.

Matériel – longe, baudrier et casque – disponible à la location auprès de l'Office du Tourisme de Nax Région.
Réservations recommandées au +41 27 203 17 38 · www.nax-region.ch

Entdecken Sie die Belvédère Via Ferrata, ihr Empfangslager (route Bramois-Nax) ihre didaktischen Informationen, die den Weg begleiten. 220 m Höhenunterschied oberhalb des Rhône Tals mit atemberaubendem Panoramablick! Es ist ein sportlicher Klettersteig, der gut abgesichert ist mit vereinzelt ausgesetzten Passagen, die keine Höchstleistung erfordern! Gut geeignet für Anfänger und als Schnupperkurs. Der Klettersteig ist das ganze Jahr geöffnet.

Material – Seilbremse, Klettergurt und Steinschlaghelm – zum Verleih im Tourismusbüro von Nax Région.
Buchungen unter +41 27 203 17 38 · www.nax-region.ch

Come discover the Belvédère Via Ferrata, the welcome area (Bramois-Nax road) and the educational nuggets all along the route. 220 metres of elevation above the Rhône Valley with a breathtaking view! This Via Ferrata is considered sporty but nevertheless very secure, exposed to the void but not very athletic! Suitable for beginners wishing to try out this activity. The via ferrata is available all year.

Equipment – lanyard, harness and helmet – available for rent from the Nax Region Tourist Office.
Booking recommended no. +41 27 203 17 38 · www.nax-region.ch



GEOCACHING

GEOTOUR · GEOTOUR

Les villages de Nax, Vernamiège et Mase vous proposent une chasse au trésor dans leurs lieux touristiques, historiques et en pleine nature...

Découvrez ce jeu de piste en famille, entre amis ou en solo. Ce jeu est accessible pour tout le monde et durant toute l'année.

Die Dörfer Nax, Vernamiège und Mase bieten Ihnen eine Schatzsuche an ihren touristischen und historischen Orten sowie inmitten der Natur an... Entdecken Sie diese Schnitzeljagd mit der Familie, mit Freunden oder allein. Dieses Spiel ist für jedermann und das ganze Jahr über zugänglich.

Nax, Vernamiège, Mase propose you a treasure hunt in its historical, tourist and natural places...

Discover this game of piset with the family, between friends or solo. It is accessible to everyone and all year round.

CRIMINAL ROOM

En partenariat avec Mystery Game, et inspiré du principe de l'Escape Room, jeu d'énigmes, une Criminal Room a été aménagée dans la salle de danse de la Cure de Nax, en face de l'office du tourisme. En famille ou entre amis, élucidez l'historique effondrement du toit de l'église de Nax.

In Zusammenarbeit mit Mystery Game und inspiriert vom Prinzip des Escape Room, einem Puzzlespiel, wurde im Tanzsaal des Cure de Nax gegenüber dem Tourismusbüro ein Criminal Room eingerichtet. Enthüllen Sie mit Familie oder Freunden den historischen Einsturz des Daches der Nax-Kirche.

In partnership with Mystery Game, and inspired by the principle of the Escape Room, a puzzle game, a Criminal Room has been set up in the dance room of the Cure de Nax, opposite the tourist office. With family or friends, unravel the historic collapse of the roof of the Nax church.

Infos et réservations

Office du Tourisme Nax Région · 1973 Nax · +41 27 203 17 38 · www.nax-region.ch





TRAILS

Amateur de course à pied et de trail, Nax Région vous propose deux parcours d'intensité et de dénivelés différents avec de magnifiques panoramas sur la vallée.

Als Liebhaber von Lauf- und Trailrunning bietet Ihnen Nax Région zwei Strecken unterschiedlicher Intensität und Höhenunterschiede mit herrlichen Panoramablicks über das Tal.

For runners and trail runners, the Nax Région offers two routes of varying intensity and altitude difference, with magnificent panoramic views over the valley.

VTT

MOUNTAINBIKEN · MOUNTAIN BIKING

Nax Région offre de magnifiques possibilités de sentiers époustoufflants de beauté pour tous les niveaux. Venez découvrir avec BikePlanet des itinéraires extraordinaires.

Notre engagement: de l'aventure pour votre plaisir en toute sécurité!

Die Nax Région bietet herrliche Strecken für alle Schwierigkeitsgrade, eine so überwältigend schön wie die andere. Entdecken Sie aussergewöhnliche Touren mit BikePlanet.

Unsere Verpflichtung: völlig sicherer Abenteuerpass!

Nax Région boasts a range of amazingly beautiful paths for all levels. Come and explore these extraordinary routes with BikePlanet.

Our commitment is for you to have adventurous fun in complete safety!



©Virgile Nanchen

RANDONNÉES À CHEVAL

WANDERREITEN · HORSE TREKKING

ÉTÉ COMME HIVER

Katia se fera un plaisir de vous accueillir pour une découverte de la région à dos de cheval ou de poney. Un bon moment de détente en pleine nature à ne pas manquer! Difficulté adaptée en fonction des cavaliers.

Réservations recommandées au moins 3 jours à l'avance.

SOMMER WIE WINTER

Katia steht Ihnen gern zur Verfügung für eine Entdeckungstour der Gegend auf dem Rücken eines Pferdes oder eines Ponys. Erholsames Naturerlebnis, das Sie sich nicht entgehen lassen sollten. Schwierigkeitsgrad an Reiter angepasst.

Es empfiehlt sich, mindestens 3 Tage im Voraus zu reservieren.

SUMMER AND WINTER

Katia will be happy to welcome you to a discovery of the region on horse- back. An unmissable opportunity to relax in the great outdoors! Difficulty level adapted according to the riders.

Booking recommended at least 3 days ahead.

Katia Chiron · La Ferme du Petit Bonheur
+41 79 794 38 86 · randocheval.weebly.com

GUIDES DE MONTAGNE

BERGFÜHRER · MOUNTAIN GUIDES

VIRGILE NANCHEN

Initiation à la randonnée à ski, freeride, formation avalanche, cascade, alpinisme, randonnée glaciaire, escalade, 4 000 des Alpes, Via Ferrata...

Grundkurse für Skitouren, Freeriden, Lawinenausbildung, Wasserfallklettern, Bergsteigen, Gletscherwandern, Klettern die 4000er der Alpen, Via Ferrata, usw....

Introduction to ski touring, freeride, avalanche training, waterfall, mountaineering, glacier hiking, climbing, 4000m peaks of the Alps, via ferrata, etc...

Virgile Nanchen

+41 79 274 72 37 · virgile.nanchen@gmail.com

MOUNTAIN PLANET

Initiation à la randonnée à ski, freeride, formation avalanche, escalade, VTT, alpinisme...

Grundkurse für Skitouren, Freeriden, Lawinenausbildung, klettern, Mountainbiken, Alpinismus, ...

Introduction to ski touring, freeride, avalanche training, Climbing, mountain biking, mountaineering ...

Samuel Schupbach · +41 79 459 02 62

info@mountainplanet.ch · www.mountainplanet.ch





PLACES DE PIQUE-NIQUE

PICKNICKPLÄTZE · PICNIC AREAS

Nax: La Pierre des Enfants · Espace Loisirs Mont-Noble

Vernamiège: Couvert de Prarion · Les Gouilles

Mase: Bisse de Tsa Crêta · Le Rimble · Les Mayens des Praz

COUVERT DE PRARION

UNTERKUNFT PRARION · PRARION PICNIC AREA

Disponible sur réservation · Situé au cœur d'une agréable clairière dominant le village, le couvert de Prarion constitue un emplacement idéal pour sorties de sociétés, apéritifs de mariage, rencontres familiales ou amicales. Aménagé pour accueillir jusqu'à 196 personnes, il est équipé de quatre grands fourneaux à grillades, d'un local de cuisine avec plonge et réchauds à gaz ainsi que de sanitaire. Le couvert est également accessible aux handicapés et des WC ont été spécialement aménagés à leur intention. Vitré sur deux côtés par des parois amovibles, il constitue un abri confortable même lorsque la fraîcheur est au rendez-vous. Si le beau temps est de la partie, des tables supplémentaires à disposition sur demande, peuvent être installées sur la prairie environnante.

Verfügbar mit Vorbestellung · Die Unterkunft Prarion liegt im Herzen einer angenehmen Lichtung mit Blick auf das Dorf und ist ein idealer Ort für Gesellschaftsausflüge, Hochzeitsaperitifs, familiäre und freundschaftliche Treffen. Sie kann bis 196 Personen empfangen und ist mit 4 grossen Grillöfen, einem Küchenraum mit Waschbecken und Gasherden sowie Sanitär ausgestattet. Die Unterkunft ist auch für Behinderte zugänglich und Toiletten wurden speziell für sie eingerichtet. Diese Unterkunft ist auch komfortabel, wenn es frisch wird, denn es ist auf beiden Seiten mit Scheiben und verstellbaren Wänden versehen. Bei schönem Wetter können zusätzliche Tische auf Anfrage auf der umliegenden Wiese aufgestellt werden.

Available on reservation · Set at the heart of a lovely clearing overlooking the village, the Prarion picnic area is the ideal location for company outings, wedding aperitifs and gatherings of families and friends. Equipped for up to 196 guests, it has four large grills, a kitchen with sink and gas stoves as well as toilet facilities. The picnic area is accessible to disabled people and offers disabled WCs. With movable glass walls on two sides, this is a comfortable space even in colder weather. In warm weather extra tables can be requested and set up in the surrounding meadow.

Renseignements et réservations

Chez Myriam · www.chezmyriam.ch · Chemin de Barouny 5 · 1961 Vernamiège



PLACES DE JEUX

SPIELPLÄTZE FÜR KINDER
FLAT AREAS FOR CHILDREN

■ **Nax:** Espace Loisirs Mont-Noble
Terrain de football

Vernamiège: Sur le parking du Pichot

Mase: Place de l'Eglise

■ **Nax:** Am Espace Loisirs Mont-Noble
Fussballplatz

Vernamiège: Auf dem Gemeindeparkplatz

Mase: am Kirchplatz

■ **Nax:** Espace Loisirs Mont-Noble
Soccer field

Vernamiège: On the town carpark

Mase: In the church square

TERRAIN DE FOOTBALL

FUSSBALLPLATZ · SOCCER FIELD

■ Le terrain de football situé au centre du village est libre d'utilisation. Celui-ci vous permettra de parfaire votre technique ou encore d'organiser un match entre amis.

■ Der Fußballplatz im Dorfzentrum steht zur freien Verfügung. Hier können Sie Ihre Technik verbessern oder ein Spiel mit Freunden organisieren.

■ The soccer field located in the village centre is open to the public for free. Make the most of this opportunity to improve your technique or to organise a friendly match between friends.





ESPACE LOISIRS MONT-NOBLE

FREIZEITPARK · LEISURE CENTRE

SWINGOLF

Cette activité est proposée dans un cadre unique et particulièrement bien adapté qui fera la joie de tous, jeunes et moins jeunes, débutants ou joueurs chevronnés, en famille ou entre amis. Ce sport se pratique avec une seule canne à usages multiples et d'une balle plus tendre, d'un diamètre supérieur à celle du golf classique. Après une brève instruction chacun pourra goûter au plaisir de cette activité unique en Valais, quel que soit son niveau de jeu.

Diese Aktivität wird in einem einzigartigen und optimal angepassten Rahmen ausgeübt zur Freude von Jung und Alt, Anfängern oder geübten Spielern, in der Familie oder mit Freunden. Man benötigt nur einen Universalschläger und einen weicheren, voluminöseren Ball als ein klassischer Golfball. Nach einer kurzen Einführung kann sich jeder, ungeachtet seines Spielniveaus, an dieser im Wallis einzigartigen Sportart erfreuen.

This activity is offered in a unique and particularly well adapted setting that will bring joy to all, young and old, beginners or seasoned players, with family or between friends. This sport uses a single multipurpose club and a softer ball with a larger diameter than conventional golf. After a quick lesson everyone will be able to enjoy this unique activity in Valais, whatever their level of play.

FOOTGOLF

Une nouvelle activité ludique, conviviale et accessible à tous a été inaugurée en juin 2017: le Footgolf. Cette activité se pratique dans un esprit de fairplay et de bonne humeur. Un cocktail novateur entre foot et golf: on remplace la balle par un ballon et le club par le pied mais le principe reste le même qu'au golf, mettre la balle dans le trou en moins de coup possible.

Eine neue spielerische und gesellige Aktivität, die im Juni 2017 zum ersten Mal vorgestellt wurde und die für jeden zugänglich ist. *Fußballgolf* wird mit Fairplay und guter Laune gespielt. Es ist eine neuartige Mischung aus Fußball und Golf: statt mit dem Fußball wird mit einem Golfball und anstelle des Schlägers wird mit dem Fuß gespielt, nach demselben Prinzip wie Golf: man muss den Ball mit möglichst wenig Schlägen in das Loch bringen.

A new fun activity, friendly and accessible to all was inaugurated in June 2017: *Footgolf*. This activity is practised in a spirit of fair play and good humour. An innovative cocktail between football and golf: we replace the golfball with a football and the club with your feet, but the principle remains the same as golf: get the ball in the hole in as few shots as possible.

Espace Loisirs Mont-Noble

Site de Tsébetta · 1973 Nax · +41 27 565 14 14 · www.espace-mont-noble.ch



TIR À L'ARC

Vous avez toujours rêvé de ressembler à Robin des Bois? Activité pour toute la famille, le parcours de tir à l'arc vous emmènera dans la forêt à la recherche de 12 cibles à taille réelle en 3D tout au long d'un très joli sentier en forêt spécialement aménagé. Divertissement garanti!

BOGENSCHIESSEN

Wollten Sie schon immer Robin Hood sein? Diese Aktivität ist für die ganze Familie. Dieser speziell angelegte sehr schöne Parcours liegt im Wald und man muss die 12 Zielscheiben im 3D Effektivmaß finden. Auf jeden Fall ein großes Vergnügen!

ARCHERY

Have you ever dreamed of emulating Robin Hood? The archery trail will take you into the forest on a search for 12 full-size 3D targets along a lovely forest path specially laid out for this family activity. Entertainment guaranteed!

TENNIS

Deux courts de tennis attendent les amateurs qui aiment jouer en plein air dans un cadre paisible et reposant. Ces courts en terre battue synthétique se révèlent être très agréables à fouler. Que vous soyez de fervents joueurs ou de simples amateurs de la petite balle jaune, vous apprécierez de vous dépenser avant de profiter d'une pause bien méritée à la terrasse du restaurant.

Zwei Tennisplätze erwarten Liebhaber des Spiels im Freien und in ruhiger und erholsamer Umgebung. Es sind synthetische Sandplätze, auf denen das Spiel sehr angenehm ist. Egal ob Amateur oder glühender Anhänger des gelben Balls - Sie werden sicher Gefallen daran finden, sich auszutoben und danach die wohlverdiente Terrasse des Restaurant.

Two tennis courts await fans who enjoy playing outdoors in a peaceful and relaxing setting. These synthetic clay courts provide a very pleasant playing surface. Whether you're a novice or an avid player of the small yellow ball game, you will enjoy the exertion before enjoying a well-deserved break at the restaurant's terrace.





SENTIERS DIDACTIQUES

LEHRPFADE · THEMED TRAILS

Les différents sentiers didactiques de Nax Région vous proposent de partir à la découverte de la forêt, de la nature ou encore de l'origine et de l'histoire du Bisse de Tsa Crêta.

LE SENTIER NATURE

Le Sentier Nature emprunte environ 15 km de chemins bien balisés au-dessus des villages de Nax, Vernamiège, Mase, Suen, St-Martin et Trogne. Cette randonnée didactique est destinée aux familles et aux personnes de tous les âges. On peut atteindre le Sentier Nature à partir de n'importe quel village cité ci-dessus. On retrouvera les différents postes décrits dans l'ouvrage « Sentier Nature » disponible auprès de l'Office du Tourisme de Nax Région au tarif de CHF 5.-.

LE BISSE DE TSA CRÊTA

Tout au long de cette agréable promenade, des panneaux didactiques vous feront découvrir l'histoire du bisse. 14 sculptures taillées à la tronçonneuse jalonnent ce parcours d'environ 2.2km.

CHEMIN HISTORIQUE DE VERNAMIÈGE

Cette balade à travers le village vous projette avec ses images et ses textes au temps jadis.

LE SENTIER D'ERBIO

Itinéraire de Bramois à Vernamiège et/ou Nax. Partez à la découverte de l'«Espace culture et découverte Erbio». Cet itinéraire jalonné de points forts culturels, naturels ou didactiques, incluant deux villages traditionnels aux multiples aspects, vous permet de découvrir un espace exceptionnel.

Dank der verschiedenen Lehrpfade können Sie Entdeckungsausflüge in den Wald, in die Natur oder zur Ursprungsgeschichte des Bisse de Tsa Crêta unternehmen.

DER NATURPFAD

Der Naturpfad erstreckt sich auf knapp 15 km ausgeschilderte Wege oberhalb der Dörfer Nax, Vernamiège, Mase, Suen, St-Martin und Trogne. Diese Lehrwanderung richtet sich an Familien und Personen jeden Alters. Der Naturpfad ist von jedem obigen Dorf zu erreichen. Die verschiedenen Anziehungspunkte werden in dem Buch « Sentier Nature » beschrieben, das im Tourismusbüro von Nax Région zum Preis von CHF 5.- erhältlich ist.

SUONE VON TSA CRÊTA

Über die gesamte Länge dieses angenehmen Spaziergangs werden Sie durch Lehrschilder über die Geschichte des Wasserwegs aufgeklärt. 14 Skulpturen stehen entlang des 2.2km langen Weges.

HISTORISCHER WEG VON VERNAMIÈGE

Dieser Spaziergang durch das Dorf wirft Sie mit seinen Bildern und Texten in vergangene Zeiten zurück.

DER WEG VON ERBIO

Diese Wegstrecke führt von Bramois nach Vernamiège und/oder Nax. Machen Sie sich zur Entdeckung auf von Erbio. Zahlreiche kulturelle, natürliche oder lehrreiche Anziehungspunkte, wozu auch zwei traditionelle, abwechslungsreiche Dörfer gehören, tragen zu dieser Entdeckungsreise bei.



ZOO ITINÉRANT

WANDERZOO · ITINERANT ANIMAL PARK

Various themed trails of the Nax Région invite you to discover the forest, nature or the origin and history of the Bisse of Tsa Crêta.

THE NATURE TRAIL

The Nature Trail proceeds along about 15 km of well sign- posted trails above the villages of Nax, Vernamiège, Mase, Suen, St-Martin and Trogne. This informative hike is aimed at families and people of all ages. You can reach the Nature Trail from any of the villages mentioned above. You will find the different stops described in the book «Nature Trail» available from the Nax Région Tourist Office for a cost of CHF 5.-

THE BISSE OF TSA CRÊTA

Throughout this pleasant walk, informative panels will introduce you to the history of the bisse (irrigation channel). 14 chainsaw-cut sculptures line this walk of about 2.2km.

VERNAMIÈGE HISTORIC TRAIL

This walk through the village will take you back in time with its images and texts.

THE ERBIO TRAIL

Route from Bramois to Vernamiège and/or Nax. Head off to discover the Erbio area. This route is marked out with cultural, natural and educational highlights, including two traditional villages with multiple aspects, helping you to discover an exceptional space.

Partez à la découverte des animaux de la ferme se trouvant sur les différents pâturages à n'importe quel moment de la journée! Grâce aux panneaux informatifs que vous découvrirez en chemin lors de votre balade et à un petit quizz adapté aux familles, vous saurez tout sur les différentes espèces!

Entdecken Sie zu jeder Tageszeit die Nutztiere auf den verschiedenen Almen! Dank der Informationstafeln, die Sie unterwegs während Ihres Spaziergangs entdecken, und eines kurzen Quiz, das auch für Familien geeignet ist, erfahren Sie alles über die verschiedenen Arten!

Discover the farm animals on the different pastures at any time of the day! Thanks to the information panels that you will discover along the way during your walk and a short quiz suitable for families, you will know everything about the different species!

Ferme du Petit Bonheur · Katia Chiron
1973 Nax · +41 79 794 38 86 · www.nax-region.ch





SERVICE GREEN MOBILITY

Vous souhaitez vous rendre dans notre région en transports en commun?

L'office du tourisme Nax Région vous propose une solution de mobilité écologique telle qu'un véhicule électrique afin de simplifier vos trajets durant votre séjour.

Ce véhicule de quatre places est doté d'une autonomie d'environ 110 km. Vous versez un montant libre mais d'une valeur minimale de 20.-/jour.

La voiture peut être réservée pour une durée de 7 jours maximum.

Chaque village de la Commune de Mont-Noble dispose d'une borne de recharge pour voiture électrique.

Sie möchten mit öffentlichen Verkehrsmitteln in unsere Region reisen?

Das Tourismusbüro der Nax Région bietet Ihnen eine ökologische Mobilitätslösung wie ein Elektrofahrzeug, um Ihre Fahrten während Ihres Aufenthalts zu vereinfachen.

Dieses viersitzige Fahrzeug hat eine Reichweite von ca. 110 km. Sie zahlen einen Gratisbetrag, jedoch mit einem Mindestwert von 20.-/Tag.

Das Auto kann für maximal 7 Tage reserviert werden.

Jedes Dorf in der Gemeinde Mont-Noble verfügt über eine Ladestation für Elektroautos.

Do you want to travel to our region by public transport?

The Nax Région tourist office offers you an ecological mobility solution such as an electric vehicle to simplify your journeys during your stay.

This four-seater vehicle has a range of approximately 110 km. You pay a free amount but with a minimum value of 20.-/day.

The car can be reserved for a maximum of 7 days.

Each village in the Municipality of Mont-Noble has a charging station for electric cars.

Renseignements et réservations

Office du Tourisme Nax Région · Fremdenverkehrsamt · Tourist Office

La Vaye-Plane · 1973 Nax · +41 27 203 17 38 · nax-region@mont-noble.ch · www.nax-region.ch

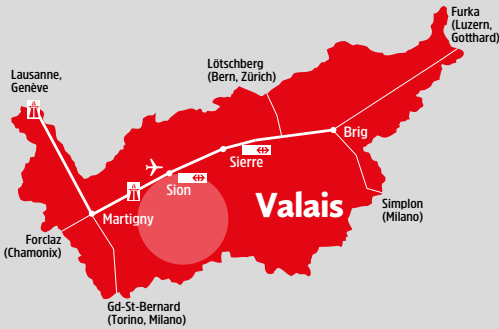
SE RENDRE À NAX RÉGION

NACH NAX REGION FAHREN · ACCESS TO NAX REGION



TRANSPORTS PUBLICS

- www.sbb.ch
+41 848 44 66 88
- www.postauto.ch
+41 848 40 20 40
- www.sionaeroport.ch
+41 27 329 06 00
- www.gva.ch
+41 848 19 20 20
- www.flughafen-zuerich.ch
+41 43 816 22 11



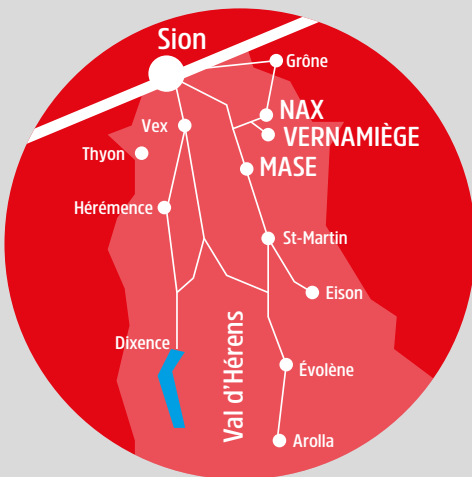
NAX EXCURSIONS

Transports et voyages. Service de transport régional et international de 5 à 50 places. Transfert jusqu'aux gares et aéroports. Service de taxi et navette. Pour toutes autres informations n'hésitez pas à les contacter ou consulter leur site internet.

Transport und Reisen. Regionaler und internationaler Transportdienst mit 5 bis 50 Plätzen. Transfer bis zu Bahnhöfen und Flughäfen. Taxi- und Pendeldienst. Für weitere Informationen zögern Sie nicht, Sie zu Kontakt aufzunehmen oder ihre Website aufzurufen.

Transport and travel. Regional and international transport services, carrying 5 to 50 people. Station and airport transfers. Taxi and shuttle bus services. For further information, please contact them or go to their website.

Maborzet 58 · 1973 Nax
+41 27 203 13 87 · +41 79 213 79 80 · +41 79 628 40 73
naxexcursions@bluewin.ch · www.naxexcursions.ch





**E-BIKES · SETS VIA FERRATA
LOUEZ VOTRE MATÉRIEL
AUPRÈS DE L'OFFICE DU TOURISME**

EQUIPMENT RENTAL · MATERIAL VERMIETUNG

NAX REGION
nax-region.ch/activites